

تعرف على معنى 23 مصطلحا يستخدم في الرحلات الجوية ولا يفهمها الركاب



ترجمة وتحرير: نون بوست

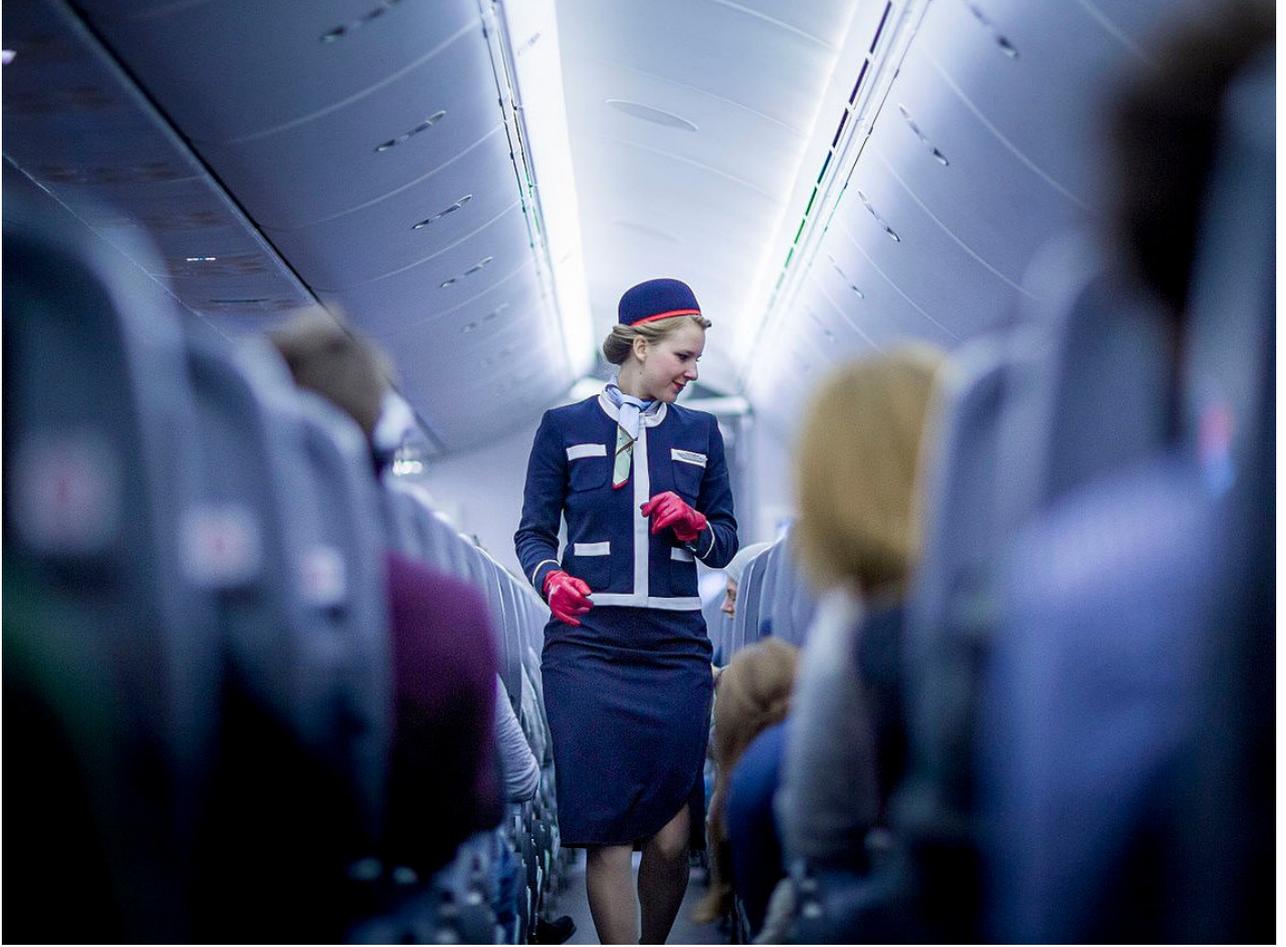
لا يزال معظمنا يعتبر ركوب الطائرة بمثابة تجربة غامضة. ولتسليط الضوء على عالم الرحلات الجوية التجارية، لجأ موقع بيزنس إنسايدر إلى باتريك سميث للإجابة على بعض التساؤلات. وفي الواقع، ليس سميث مجرد كاتب أو مدون مهتم بمجال الطيران، بل هو طيار يقود طائرتي بوينج من طراز 757 و767 منذ وقت طويل.

في هذا الصدد، أعد سميث، الذي ألف كتابا بعنوان "أسرار مقصورة القيادة"، معجما لجل المصطلحات التي تستخدم بطريقة غير صحيحة على موقعه "أسأل الطيار". وحسب ما أفاد به سميث، فإن بعض المصطلحات تكنولوجية بحتة، في حين أن البعض الآخر مضحك حد السخافة. وفي هذا السياق، إليك مجموعة مختارة من المصطلحات:

"تحقق من الأبواب"



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: "أرجو من طاقم الطائرة التحقق من الأبواب".
التعريف: عادة ما يطلب مدير طاقم الطائرة عند اقتراب الطائرة من البوابة، التحقق من نزع زلاجات الطوارئ المرفقة بكل باب، وإلا ستفتح الزلاجة تلقائيا بمجرد فتح الباب.
"نداء لجميع الطاقم"



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ”طاقم الطائرة، تحقق من الأبواب، نداء لجميع أفراد الطاقم“.

التعريف: وفقا لسميث، غالبا ما تُعتمد عبارة ”نداء لجميع أفراد الطاقم“ في عملية التحقق من أبواب الطائرة، وهي دعوة ”موجهة لجميع المضيفين والمضيفات للتواصل مع بعضهم من خلال نظام اتصال داخلي، كنوع من المكالمات الجماعية بين طاقم الطائرة“.

”حالة ترقب“



التعريف: حسب ما أفاد به سميث، يعتمد هذا المصطلح للإشارة إلى "مسار في شكل حلبة سباق تتخذ الطائرة خلال الطقس السيئ أو الإزدحام أو في حال وجود كثافة على مدرج الهبوط". وأوضح سميث أن "أنماط الترقب والانتظار المنشورة تكون موضحة على الرسوم البيانية للملاحة الجوية، كما يمكن لأي شخص صنعها يدويا في أي مكان تقريبا".

"الآن وحالا"



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: "نطلب منكم، الآن وحالاً، وضع جميع الأجهزة الإلكترونية جانبا".

التعريف: تشير هذه العبارة إلى الآتية، حيث يطلق عليها سميث "بصمة طاقم الطائرة في لطف التعبير".

"مستوى الطيران"



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: "لقد وصلنا الآن إلى ارتفاع مستوى الطيران 330. سأطفئ الآن إشارة ربط الحزام".

التعريف: حسب ما بينه سميث، "هناك تعريف تقني لمصطلح "مستوى الطيران"، لكن لن أضجركم بالتطرق إليه". ووفقا لهذا الطيار المتمرس، فإن مصطلح مستوى الطيران هو ببساطة طريقة أخرى لتحديد ارتفاع الطائرة عن مستوى سطح البحر بآلاف الأقدام. وأشار سميث إلى أنه "بمجرد إضافة صفرين يتبين أن مستوى الطيران "ثلاثة ثلاثة صفر" هو عبارة عن 33 ألف قدم".

"الإجراءات الأخيرة"



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ”نحن بصدد اتخاذ بعض الإجراءات الأخيرة، ومن المنتظر أن ننهي منها قريباً...“

التعريف: يمثل هذا الإعلان بالنسبة للعديد منا مؤشرا يدل على تأخر إقلاع الطائرة. ووفقا لما ذكره سميث، فإن هذه ”الإجراءات“ عادة ما تكون مراجعة أخيرة لبرنامج الرحلة المتعلق بوزن وتوازن الطائرة، أو مجرد انتظار طاقم الصيانة حتى يقوموا بتجهيز سجل الرحلة.

”نقطة توقف“



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ”عذراً، ولكن هناك نقطة توقف لجميع الرحلات المتجهة إلى الجنوب بدءاً من هنا“.

التعريف: كتب سميث في هذا الخصوص فقال إن ”النقطة التي تتوقف فيها جميع الرحلات المتوجهة نحو وجهة معينة من قبل المراقبة الجوية؛ عادة ما تكون بسبب ازدحام الرحلات“.

”المطبات الهوائية“



التعريف: إنه مصطلح عامي يعبر عن الهزة التي تسببها الاضطرابات الجوية.
"المعدات"



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ”سبب تغيير في المعدات، سيقع تأخير الإقلاع نحو مطار هيثرو بثلاث ساعات“.

التعريف: يستخدم الطيار هذا المصطلح للإشارة إلى الطائرة. وفي هذا السياق، تسأل سميث ”أليس من الغريب تجنب تسمية العنصر الرئيسي في القطاع باسمه الحقيقي؟“.

”طاقم قيادة الطائرة“



التعريف: قمرة القيادة.
”الضابط الأول (مساعد الطيار)“



التعريف: الضابط الأول أو مساعد الطيار هو ثاني مسؤول عن قيادة الطائرة ويجلس على الجانب الأيمن من قمرة القيادة ويحمل ثلاثة أشرطة على كتفه. وفي حديثه عن الضابط الأول، قال سميت "هو أو هي" مؤهلة تماما لقيادة الطائرة في جميع مراحل الرحلة بما في ذلك عمليات الاقلاع والهبوط، والقيام بذلك بالتناوب مع قائد الرحلة.

“الاقتراب النهائي”



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ” سيداتي سادتي، نحن الآن في مرحلة الاقتراب النهائي من ميامي“.

التعريف: أشار سميث إلى أنه ”بالنسبة لقادة الطائرة، تكون الطائرة في مرحلة الاقتراب النهائي عندما تصل إلى الجزء الأخير المستقيم من نسق الهبوط، أي عندما تتماشى مع الخط المركزي الممتد للمدرج، ولا يتطلب ذلك أي منعطف أو مناورة إضافية. ويتحدث مضيفو الطائرة عن مرحلة الاقتراب النهائي بصفة عامة، في إشارة إلى الجزء الأخير من الهبوط“.

”طيار دون واجبات“

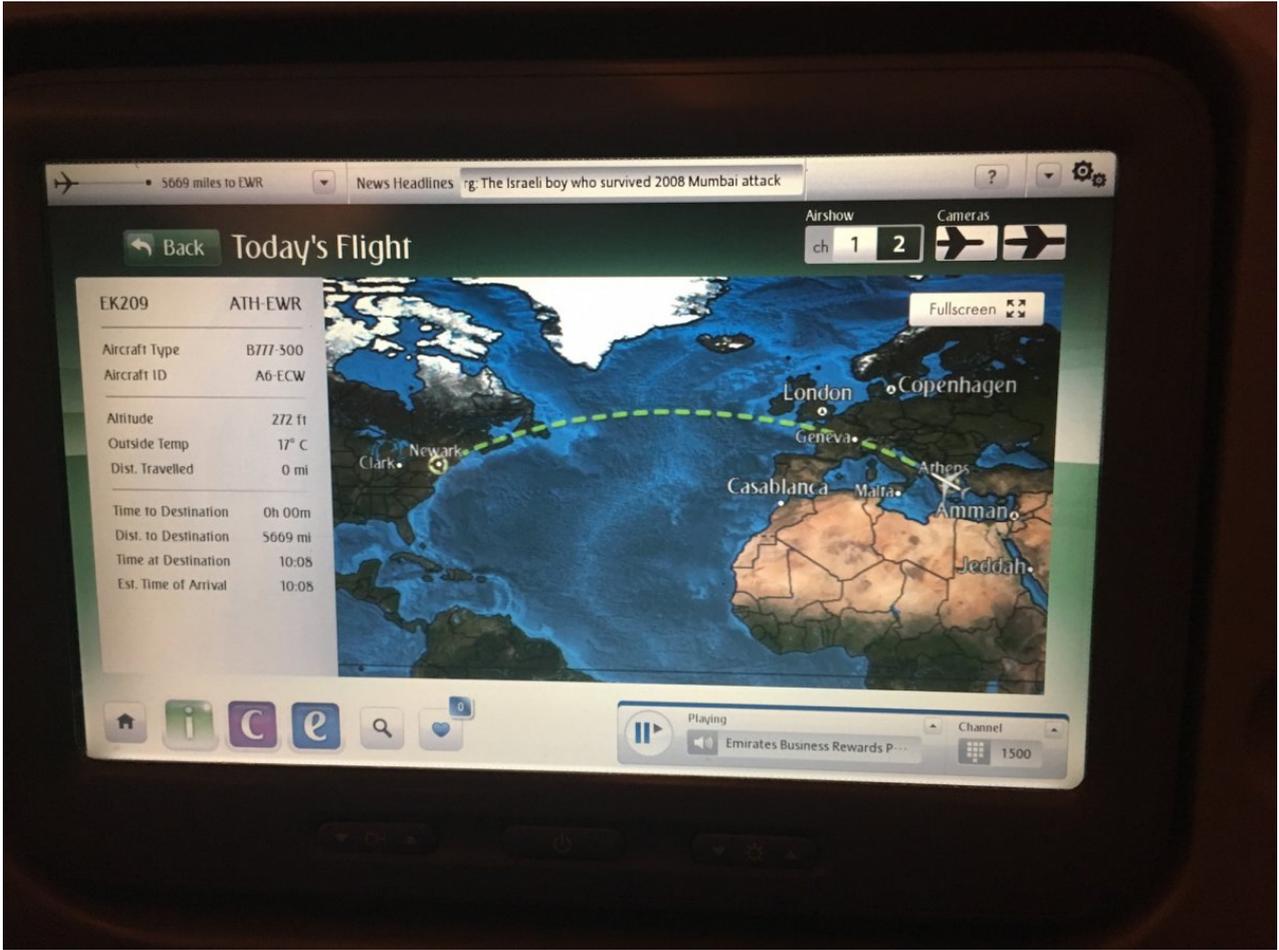


التعريف: وفقا لسميث، فإن الطيار أو مضيف الطيران دون واجبات هو الذي يكون على متن الرحلة، ويسافر إلى وجهة معينة شأنه شأن أي مسافر عادي، لكنه يكلف عند الوصول بجزء من المهمة. كما أوضح سميث أن "هذا لا يعتبر مثل الانتقال إلى العمل أو القيام برحلة شخصية".

”رحلة جوية مباشرة“



التعريف: سواء كانت رحلة الطيران مباشرة أم لا، فلا علاقة للأمر بعدد المحطات التي تتوقف فيها الطائرة في طريقها إلى الوجهة المطلوبة. وبالأحرى، يتم تعريف رحلة مباشرة على أنها رحلة تحمل نفس الرقم. "رحلة دون توقف"



التعريف: هي رحلة طائرة لا تتوقف على طول الطريق.
 ”توقع تصريحاً آخر (وقت)“



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ”لقد تم منحنا توقع تصريح آخر مدته 15 دقيقة بعد الساعة“.

التعريف: وقت ”إي تي سي“ هو اختصار لما يعرف بتوقيت توقع تصريح آخر، ويشار إليه أحيانا باسم توقيت الخلاص. وذكر سميث ”أنه الوقت الذي يتوقع فيه الطاقم الانتهاء من الانتظار وإعطائه تصريح للإقلاع“.

”توقيت إقلاع الطائرة“



التعريف: أوضح سميث أن "توقيت إقلاع الطائرة يشير إلى الزمن الذي من المتوقع أن تقلع فيه الطائرة". ويجب على طاقم الرحلة أن يقوم بتجهيز الطائرة على الممر أو بقره في أقرب مدة زمنية ممكنة.

"ساحة وقوف الطائرات"



BUSINESS INSIDER

يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: "نأسف، لقد تعرضت حقيبتك للضرر في ساحة

وقوف الطائرات.

التعريف: ساحة وقوف الطائرات هي المنطقة الأقرب لمحطة هبوط ووقوف الطائرة. وتعد هذه التسمية قديمة ويعود تاريخها للأيام الأولى للطيران، حيث كانت العديد من الطائرات برمائية أو عائمة. وإذا لم تكن الطائرة في الجو، فهي إما رابضة في المياه أو كانت في ساحة وقوف الطائرات. "الممر"



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: "نحن في انتظار طائرة أخرى للخروج من الممر".

التعريف: هو ممر موجود بين محطات الوصول أو ساحة وقوف الطائرات. "ساحة خدمات الطائرة"



التعريف: وفقا لسميث، فإن ساحة خدمات الطائرة هي ليست ممراً أو مدرج طائرة بل هي بمثابة امتداد للأرصفة؛ وهذا يشمل المناطق التي تكون فيها الطائرات رابضة أو في الصيانة.
 ”النداء الأخير للعودة“



التعريف: بين سميث أن هذه الطريقة تعتمد غالبا لإخبار الركاب بطيئى الحركة بالإسراع“. وتظهر هذه المكالمة الأهمية العاجلة للصعود للطائرة أكثر من مجرد “نداء أخير“ أو “اتصال أخير“. “طقس سيئ“



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ”نظرا للطقس السيئ في نيو جيرسي، ستتحول جنوبا نحو فيلاديلفيا“.

التعريف: وفقا لما ذكره سميث، فإن هذا يعني حدوث عاصفة رعدية وهطول أمطار غزيرة في المنطقة.

”المساحة الأرضية“



يستخدم هذا المصطلح عادة في نموذج الجملة التالي: ”الرجاء التحقق من المساحة الأرضية حول مقعدك المخصصة للأغراض الشخصية“.

التعريف: الأرضية.

المصدر: بيزنس إنسايدر